

SAVE THE CHILDREN POLİTİKALARI;

- Çocuk Güvenliği
- Sahtekârlık, rüşvet ve yolsuzluk
- IAPG - Davranış Kuralı
- İnsan Kaçakçılığı ve Modern Kölelik
- SCI Politikası : Cinsel Sömürü ve İstismardan Koruma (PSEA)

Değerlerimiz ve ilkelerimiz

Çocuk istismarı, 18 yaşın altındaki bir kişinin zarar görmesi ya da bu kişiye düzgün bakım sağlanamaması anlamına gelmektedir. İstismar, fiziksel, cinsel, duygusal veya ihmal ile ilgili olabilir. Çocuk istismarı ve sömürüsü, dünya genelinde tüm ülkelerde ve toplumlarda yaşanmaktadır. Save the Children, bunun gibi kasıtlı zararların kabul edilemez olduğuna inanmaktadır.

Aynı zamanda Save the Children, çocukların önlenebilir kazalar veya olaylardan zarar görebileceğinin de farkındadır.

Save the Children ile çalışan herkes, temas halinde oldukları çocukları güvende tutmaya ve zarar vermeye yönelik kasıtlı eylemleri ve önlenebilir kasıtsız zararları göz ardı etmeyeceklerine dair söz vermiştir.

Biz ne yapıyoruz

Save the Children, aşağıda belirtilen şekillerde çocukları güvende tutmaya çabalamaktadır:

Farkındalık: Tüm personelin ve Save the Children ile çalışanların çocuk istismarı ve çocuklara yönelik risklerden haberdar olmasını sağlamak.

Önleme: Farkındalık ve iyi uygulama yoluyla, personelin ve Save the Children ile çalışanların çocuklara yönelik riskleri en aza indirmesini sağlamak.

Raporlama: Çocukların güvenliği ile ilgili sorunlar ortaya çıktığında hangi adımların atılacağı net olmasını sağlamak.

Yanıt verme: Olası istismarla ilgili endişelerin ortaya çıkması durumunda çocukları desteklemek ve korumak için harekete geçilmesini sağlamak.

Koruma yaklaşımımızı açıklığa kavuşturmanıza yardımcı olmak için yasaklı davranış örneklerini aşağıda listeliyoruz. Yasaklı davranış örnekleri aşağıda belirtilenleri içermektedir ancak bunlarla sınırlı değildir:

1. Çocuklara vurmak ya da fiziksel olarak saldırmak ya da fiziksel olarak suiistimal etmek.
2. Bölgedeki reşit olma yaşına/rızaya veya adetlere bakılmaksızın 18 yaşındaki biri ile cinsel faaliyette bulunmak ve cinsel ilişki yaşamak. Çocuğun yaşını yanlış bilmek bir savunma olarak kabul edilmez.
3. Çocuklarla sömürüye dayalı veya istismar edici ilişkilerin geliştirilmesi.
4. Bir şekilde kasten istismar edici olabilecek veya çocuğa zarar verebilecek veya istismar edebilecek şekilde davranmak.
5. Kazaları ve zararı önleyecek eylemlerde bulunmamak.
6. Uygunsuz, saldırgan veya istismar edici bir dil kullanmak, önerilerde bulunmak veya tavsiye vermek.
7. Uygunsuz ya da cinsel açıdan kışkırtıcı bir şekilde fiziksel davranışlarda bulunmak.
8. Bir çocukla aynı yatakta veya aynı odada uyumak veya denetimsiz bir evde gece boyunca birlikte çalıştıkları bir çocukla/çocuklarla kalmak.
9. Çocukların kendileri için yapabilecekleri şeyleri yapmak.

10. Çocukların yasadışı, güvensiz veya istismar edici davranışlarına göz yummak veya bunlara katılmak.
11. Çocukları utandırıcı, küçük düşürücü, aşağılayıcı ya da onların onurunu kıracak şekilde davranmak veya herhangi bir şekilde duygusal istismarda bulunmak.
12. Bazı çocukları diğerlerinden ayırmak, adaletsiz farklı davranışlarda bulunmak veya fayda sağlamak.
13. Çocuklarla diğerlerinden farklı olarak fazla zaman harcamak.
14. Kişinin, görevi kötüye kullanma iddialarına karşı savunmasız hale gelmesi.

Yukarıda belirtilen raporlama ve yanıt verme standartlarının karşılanması için, **sizden şunlar beklenmektedir:**

Bir çocuğun ya da gencin istismara uğradığından ya da ihmal edildiğinden endişeleniyorsanız (örneğin yukarıda belirtilen 1, 2, 3, 4, 6, 8, 9 ve 10'uncu maddede belirtildiği gibi) veya bir çalışanın veya Save the Children ile çalışan bir kişinin bir çocuğa veya gence karşı uygunsuz davranışlardan endişe duyuyorsanız şunları yerine getirmekle yükümlüsünüz:

- çabuk davranmak ve yardım almak
- çocuğu desteklemek ve ona saygı duymak
- mümkünse, çocuğun güvende olduğundan emin olmak
- Save the Children iletişim noktanızla (veya mümkünse müdürleriyle) endişeleriniz hakkında hemen iletişime geçmek.
- Sizinle ve bunu bildirdiğiniz kişi arasında her türlü bilgiyi gizli tutmak.

Çocuk Güvenliği Politikası hakkında daha fazla bilgi edinmek istiyorsanız, lütfen Save the Children iletişim noktanıza sorun.



Save the Children

SAVE THE CHILDREN SAHTEKÂRLIK, RÜŞVET VE YOLSUZLUK POLİTİKASI

Değerlerimiz ve ilkelerimiz

Save the Children'in sahtekârlık, rüşvet ve yolsuzluk uygulamalarına karşı "sıfır tolerans" politikası bulunmaktadır (aşağıdaki tanımlara bakınız).

Tüm Save the Children çalışanları, ortakları ve tedarikçileri, Save the Children'in varlıklarını korumakla ve ilgili yasalara uymakla yükümlüdür (İngiltere Rüşvetle Mücadele Yasası 2010 dahil). Save the Children, Save the Children ile çalışan hiçbir ortağın, tedarikçinin, altyüklenicinin, temsilcinin veya kişinin Save the Children'in işini gerçekleştirirken aldatici bir şekilde davranmasına izin vermez.

Biz ne yapıyoruz

Save the Children, aşağıdaki şekillerde sahtekârlık, rüşvet ve yolsuzluk eylemlerini önlemeyi taahhüt eder:

Farkındalık: Tüm personelin ve Save the Children ile çalışanların sahtekârlık, rüşvet ve yolsuzluk sorunlarından haberdar olmasını sağlamak.

Önleme: Farkındalık ve iyi uygulama yoluyla, personelin ve Save the Children ile çalışanların sahtekârlık, rüşvet ve yolsuzluk risklerini en aza indirgemesini sağlamak.

Raporlama: Tüm personelin ve Save the Children ile çalışanların sahtekârlık, rüşvet ve yolsuzluk iddialarıyla ilgili endişeler ortaya çıktığında atılacak adımları bilmesini sağlamak.

Yanıt verme: Varlıkların desteklenmesi ve korunması ve sahtekârlık, rüşvet ve yolsuzluk vakalarının tespit edilmesi için gereken eylemlerin yerine getirilmesi.

Sahtekârlık, rüşvet ve yolsuzluk vakalarını tanımlamanıza yardımcı olmak için, aşağıda bazı örnekler verilmiştir ancak bu liste kapsamlı değildir. Şüphenez varsa, Save the Children temsilcinizle iletişime geçin veya scifraud@savethechildren.org adresine e-posta gönderin:

- Rüşvet vermek ya da teklif etmek** - Bir kişinin davranışlarını herhangi bir şekilde etkilemek için herhangi bir maddi menfaat ya da başka bir avantajı, nakdi ya da aynı olarak uygunsuz bir şekilde teklif ettiği, verdiği ya da vaat ettiği durumlar.
- Rüşvet Alma veya İsteme** - Herhangi bir şekilde bir kişinin davranışını etkileyecek veya etkilemesi istenen nakit veya başka türlü maddi kazanç veya diğer avantajların herhangi bir şekilde uygunsuz olarak bir kişi tarafından istendiği, alınmasının kararlaştırıldığı veya kabul edildiği durumlar.
- Sözde "Yardım" veya "Kolaylık Ödemesi" Almak veya Ödemek** - Bir kişinin, işi nedeniyle yapması gereken bir hizmeti veya eylemi gerçekleştirmesi için başka bir taraftan uygun olmayan bir şekilde değerli bir şeyi kabul ettiği durumlar.
- Akrabalık ya da İltimas** - Bir kişinin işini, bir şekilde arkadaşları, akrabaları ya da diğer tanıdıkları lehine ya da onların maddi olarak yararlanmasını sağlayacak uygunsuz bir şekilde kullandığı durumlar. Örneğin, sözleşmelerin düzenlenmesi veya diğer maddi avantajların verilmesi yoluyla.
- Zimmete geçirme** - Bir kişinin bir kuruluşa ya da kişiye ait olan paraları, mülkleri, kaynakları ya da diğer varlıkları uygunsuz bir şekilde kullandığı durumlar.
- Sözde "Bahşış" Ödemesi Alma** - Uygunsuz bir teklif veya ihale sürecine dâhil olmalarının bir sonucu olarak, bir kişinin bir para, komisyon, maddi menfaat veya bir başka avantajı uygunsuz bir şekilde aldığı durumlar.



Save the Children

g) Gizli Anlaşma - Bir kişinin kuralları, politikaları veya kılavuzları bozmak, zarar vermek veya göz ardı etmek için başkaları ile uygunsuz bir şekilde işbirliği yaptığı durumlar.

h) Güvenin Kötüye Kullanılması - Bir kişinin kendisi veya başkaları için maddi çıkar sağlaması amacıyla kuruluş içerisindeki konumlarını uygunsuz bir şekilde kullandığı durumlar.

i) Çıkar çatışması - Bir kişinin bilerek, Save the Children ile ticari bir ilişkisi bulunan bir kuruluşla açıklanmamış bir iş ilişkisinin olduğu durumlar.

j) Satın almada sahtekârlık - Bir kişinin satın alma veya ihale süreciyle ilgili aldatıcı davranışlarda bulunduğu durumlar. Örneğin yalan bir şekilde teklif vermek veya fiyat sunmak.

k) Tedarik zincirinde sahtekârlık - Bir kişinin malları yanlış yönlendirdiği veya çaldığı, stok kayıtlarında sahtekârlık yaptığı veya ödemeleri yönlendirdiği hayali şirketler kurduğu durumlar.

Yukarıda belirtilen raporlama ve yanıt verme standartlarının karşılanması için **sizden şunlar beklenmektedir:**

Save the Children'in varlıklarını her türlü hileli davranıştan koruma göreviniz bulunmaktadır. Ayrıca, varsa Save the Children'da sahtekârlık, rüşvet veya yolsuzlukla ilgili şüphelerinizi derhal rapor etmeniz gerekmektedir. Bunları rapor etmemeniz ciddi bir sorun olarak görülecek ve Save the Children ile düzenlenen anlaşmanın sona ermesine neden olabilecektir.

Şunları yapmakla yükümlüsünüz:

- Aşağıda belirtilen kanallar yoluyla çabuk davranmak ve yardım almak
- Kendi personelinizi sahtekarlık, rüşvet ve yolsuzluk hakkında rapor vermeye teşvik etmek
- Sorunlarla ilgili olarak derhal Save the Children'in üst yönetim ekibinden biriyle (Ülke Müdürü dâhil) ve/veya Save the Children Sahtekarlıkla Mücadele Yönetim Merkezinden biri ile scifraud@savethechildren.org adresi üzerinden irtibata geçmek
- Sizinle ve bunu bildirdiğiniz kişi arasında her türlü bilgiyi gizli tutmak

Sahtekârlık, rüşvet ve yolsuzluk teşebbüsü gerçek fiiller kadar ciddidir ve bu politikada gerçek fiillerle aynı şekilde ele alınacaktır.

Sahtekârlık, rüşvet ve yolsuzluk politikası hakkında daha fazla bilgi edinmek istiyorsanız, lütfen Save the Children iletişim noktanıza sorun.



SAVE THE CHILDREN İNSAN KAÇAKÇILIĞI VE MODERN KÖLELİK POLİTİKASI

1. Değerlerimiz ve ilkelerimiz

Save the Children, Save the Children ile çalışan hiçbir ortağın, tedarikçinin, altyüklenicinin, temsilcinin veya kişinin Save the Children'ın işini gerçekleştirirken insan kaçakçılığı veya modern köleliğe karışmasına izin vermez.

Bu politika, bizim için veya bizim adımıza her türlü yetkiyle çalışan her seviyedeki çalışan, memur, temsilci çalışanı, geçici çalışan, gönüllü, stajyer, temsilci, yüklenici, dış danışman, üçüncü taraf temsilcisi veya iş ortağına uygulanır.

2. İnsan Kaçakçılığı ve Modern Kölelik Nedir?

Modern Kölelik Yasası (MSA) 2015, dört aktiviteyi kapsamaktadır:

Kölelik	Bir kişi üzerinde sahiplik haklarını kullanmak
Esaret	Hizmet sunmayı zorlama yoluyla dayatmak
Zorla veya zorunlu çalışma	Herhangi bir ceza tehdidi altında bulunan bir kişiden ve gönüllü olarak bunu teklif etmeyen bir kişiden iş ya da hizmet almak
İnsan kaçakçılığı	Sömürülmesi amacıyla başka bir kişi için seyahat düzenlemek ve bunu kolaylaştırmak.

İnsan kaçakçılığını da içeren modern kölelik, bir suçtur ve temel insan haklarının ihlal edilmesi anlamına gelmektedir. Kölelik, esaret, zorla ve zorunlu çalışma ve insan kaçakçılığı gibi kişisel veya ticari kazanç elde etmek amacıyla başka bir kişiyi özgürlüğünden mahrum bırakmayı kapsayan çeşitleri bulunmaktadır. Modern köleliğe sıfır tolerans yaklaşımımız bulunmaktadır ve tüm iş yaklaşımlarımızın ve ilişkilerimizin etik ve dürüst bir şekilde gerçekleşmesi ve işlerimizin veya tedarik zincirlerimizin hiçbirinde modern köleliğin uygulanmadığından emin olmak için etkili sistemlerin ve kontrollerin uygulanması ve tatbik edilmesinde kararlıyız.

Ayrıca ulusal ve uluslararası açıklamada bulunma yükümlülüklerine uygun olarak tedarik zincirlerimizde modern kölelikle mücadele etmek için kendi işimizde ve yaklaşımlarımızda şeffaflık sağlamada ve aşağıda belirtilenler de dâhil olmak üzere zaman zaman yürürlükteki kanunlar, yasalar, yönetmelikler ve kodlara uyulmasında kararlıyız:

- İngiltere Modern Kölelik Yasası 2015 (yukarıya bakınız);
- ABD Kaçakçılık Mağdurlarını Koruma Yasası 2000;
- USAID ADS 303 Zorunlu Standart Hükümler, İnsan Kaçakçılığı (Temmuz 2015); ve
- Çocuk İşçiliği ve Zorla Çalışmaya İlişkin Uluslararası Çalışma Standartları.

3. İnsan kaçakçılığı ve modern köleliği önleme yaklaşımımız

Save the Children, aşağıdaki şekillerde insan kaçakçılığını ve modern köleliği önlemeyi taahhüt eder:

Farkındalık: Tüm personelin ve Save the Children ile çalışanların insan kaçakçılığı ve modern kölelik sorunlarından haberdar olmasını sağlamak.

Önleme: Farkındalık ve iyi uygulama yoluyla, personelin ve Save the Children ile çalışanların insan kaçakçılığı ve modern kölelik risklerini en aza indirmesini sağlamak.

Raporlama: Tüm personelin ve Save the Children ile çalışanların insan kaçakçılığı ve modern kölelik iddialarıyla ilgili endişeler ortaya çıktığında atılacak adımları bilmesini sağlamak.

Yanıt verme: İnsan kaçakçılığı ve modern kölelik vakalarını tespit etmek ve ele almak için harekete geçilmesini sağlamak.

İnsan kaçakçılığı ve modern kölelik vakalarını tespit etmenize yardımcı olmak için aşağıda yasaklı davranış kategorilerine dair örnekler verilmiştir:

- a. Bir kişinin başka bir kişiye sahip olduğu **'kölelik'**.
- b. Bir kişinin borcu karşılığında çalıştığı **"borç karşılığı çalışma" veya borç esareti**- kişinin sonlandıramadığı ve bu nedenle "işverenini" terk edemediği durumlarda "uzun süreli kiralama". Çoğu zaman istihdam koşulları, düşük ücret, yiyecek ve barınma imkânının kısıtlı olması ve yüksek faiz oranları gibi nedenlerle işçinin borçlarını ödeyememesine ve bu nedenle hayat boyu çalışmasına neden olabilir.
- c. Bir kişinin başka bir kişi için onun topraklarında çalışmak ve yaşamak zorunda olduğu **"serflik"**.
- d. Göçmen işçilerin esaret altında tutulmaları için pasaportlarına el konulması (bazen ahlaksız işe alım kuruluşları) veya bir çalışanın hizmetçi olarak esaret altında tutulması gibi durumları ifade eden diğer **zorla çalıştırma şekilleri**. Bir tedarikçi veya yüklenici aşırı ağır çalışma koşullarına maruz kalıyorsa veya çok düşük maaş alıyorsa zorla çalışma durumuyla karşılaşma ihtimalini düşünmeniz ve bu konuya özen göstermeniz gerekmektedir.
- e. Gencin (18 yaşının altında) suiistimal edilebileceği şekilde başka birine verildiği **"çocuk köleliği"**. Çocuk işçiliği, aslında çocuk köleliğinin başka bir şekli olabilir ve buna tolerans gösterilmemelidir. Daha fazla bilgi için Save the Children Çocuk Güvenliği Politikasına bakın.
- f. **"Evlilik ve cinsel kölelik"**, zorla evlenme, evlenmek için kadın satın alma, fuhuşa zorlama veya zor kullanma veya diğer cezalandırma yöntemlerini kullanarak veya bunlarla tehdit ederek kişilerin cinsel açıdan suiistimal edilmesi gibi konular.

4. Ticari ortaklardan beklediğimiz taahhüt

Tüm yüklenicilerimizden, tedarikçilerimizden ve diğer iş ortaklarımızdan aynı yüksek standartları bekliyoruz. Sözleşme sürecimizin bir parçası olarak yetişkin veya çocuk fark etmeksizin insanların köle veya esir olarak tutulmasına veya zorla, zorunlu olarak veya yasa dışı çalıştırmaya karşı bazı yasaklamalar bulunabilir. Tedarikçilerimizin de kendi tedarikçilerine aynı yüksek standartları karşılatmalarını bekliyoruz.

Konuyla ilgili başka sorularınız var ise lütfen Save the Children temsilciniz ile irtibata geçin.



Save the Children

IUPG AJANSI VE TEDARİKÇİLER İÇİN DAVRANIŞ KURALLARI

Sivil Toplum Kuruluşlarının (STK) tedarikçileri ve üreticileri, Kurumlar Arası Satın Alma Grubunun (IAPG) desteklediği Davranış Kuralları inisiyatiflerinin farkında olmalıdır. Bu bilgi siz tedarikçilerimize, tedarikçi ilişkilerimizde Kurumsal Sosyal Sorumluluğu (CSR) tavsiye etmektedir.

- Satın alınan mallar ve hizmetler, herhangi bir kişinin istismar veya suistimal edilmediği koşullar altında üretilir ve geliştirilir.
- Kuruluşların ürettiği ve teslim ettiği mallar, çocukların sömürülmesine izin vermez.
- Üretilen ve imal edilen mallar çevreye en az zararı vermelidir.

Tedarikçiler için Davranış Kuralları:

Mallar ve hizmetler aşağıdaki koşullar altında üretilir ve teslim edilir:

- İstihdamın serbestçe seçildiği
- Çalışanların örgütlenme özgürlüğüne ve toplu pazarlık haklarına saygı duyulduğu
- Geçinebilecekleri maaşların ödendiği
- Çocukların sömürülmediği
- Çalışma koşullarının güvenli ve hijyenik olduğu
- Çalışma saatlerinin çok fazla olmadığı
- Ayrımcılığın yapılmadığı
- Düzenli istihdamın sağlandığı
- Personele karşı sert veya insanlık dışı muameleye izin verilmediği

Çevresel standartlar:

Tedarikçiler, en azından işlerinin çevresel etkileri ile ilgili tüm yasal ve hukuki gerekliliklere uymalıdır. Dikkate alınacak konular:

- Atık Yönetimi
- Ambalaj ve Kâğıt
- Koruma
- Enerji kullanımı
- Sürdürülebilirlik

İş Davranışı:

IAPG üyeleri, tedarikçilerin davranışlarının insanlarının temel insan haklarını açıkça ihlal ettiği ve bu durumun makul bir zaman dilimi içinde düzeltilme niyetinin olmadığı durumlarda alternatif kaynaklar arayacaktır.

IAPG üyeleri, tedarik zincirindeki şirketlerin silah üretimine veya vatandaşlarının insan haklarını sistematik olarak ihlal eden hükümetlere silah satışına karşı olduğu durumlarda alternatif kaynaklar arayacaktır.

Beyanın nitelikleri

Dağıtım hızının hayat kurtarmak için önemli olduğu durumlarda IAPG üyeleri, gereken malları ve hizmetleri en uygun kaynaktan satın alacaktır.

Feragat

Bu Davranış Kuralları, IAPG Üyelerinin kendi Davranış Kurallarının yerine geçmez. Tedarikçilerin, Temsilcilerinin internet sitelerini kontrol etmesi önerilir.

SCI POLİTİKASI: CİNSEL SÖMÜRÜ VE İSTİSMARDAN KORUMA (PSEA)

İşlevsel Alan:	İnsan Kaynakları ve Organizasyon
Sahibi (Ad + Pozisyon)	Chet Kuchinad, İnsan Kaynakları Baş Görevlisi
Onaylayan:	Üst Liderlik Ekibi
Onay Tarihi:	14/03/2019
Versiyon:	V1
Gözden Geçirme Tarihi:	14/03/2020 (Başlangıçta bir yıl sonra ve sonrasında 3 yıl sonra)
Diller (hypertinkler dahil):	Belgenin tam olarak anlaşılmasını sağlamak için İngilizce, Fransızca, İspanyolca, Arapça artı başka herhangi bir dil
Geçerli olduğu kişiler:	Tüm personel, Save the Children üyelerinin SCI'ye atanmış/görevlendirilmiş personeli, 'tüm üçüncü taraflar: ortaklar, uygulama ortakları, danışmanlar, yükleniciler, ziyaretçiler ve SCI'nin çalışmalarına katılan gönüllüler'

KISIM 1: AMAÇ

Bu politika özellikle yetişkinler için Cinsel Sömürü ve İstismardan Koruma (PSEA) ile ilgilidir. Bu, programımızın doğrudan veya dolaylı faydalanıcıları ile çalıştığımız daha geniş topluluklardaki yetişkinleri içerir.

18 yaşın altındakiler için Çocuk Koruma Politikasına bakın. Personel ile ilgili konular için SCI personelinin cinsel taciz, SEA ve zorbalığını kapsayan Küresel Taciz Karşıtı Politika'ya bakınız.

PSEA politikası, çalışanlar, mütevelliler, gönüllüler, stajyerler, kursiyerler, danışmanlar, ortaklar ve herhangi bir seviyede SCI için çalışan veya SCI adına sözleşmeli olarak çalışan diğer temsilcilerden beklenen temel ilke ve kuralları yansıtır ve uluslararası kalkınma ve insani yardım çalışmalarımızı kapsar.

SCI, çalışanlar ve kuruluş için veya kuruluş adına çalışan diğer temsilcilerin sıklıkla, otorite konumunda buldukları ve kendilerine yüksek düzeyde güven duyulan durumlarda (ulaşmaya çalıştığımız kişilerle, savunmasız yetişkinlerle ilgili olarak) çalıştıklarının farkındadır (savunmasız topluluklar, savunmasız olmayan bireyler, diğer kuruluşlar ve birbirlerine karşı).

Bu güç ve güven asla kötüye kullanılmamalıdır ve kuruluştaki herkes günlük davranışlarında en yüksek mesleki ve etik standartları sağlama yükümlülüğü ve sorumluluğuna sahiptir.

Çalışmamızın, özellikle insani müdahalelerin, mevcut toplumsal cinsiyet eşitsizliklerini kızıştırabileceğini ve pekiştirebileceğini ve/veya çalıştığımız topluluklardaki eşitsiz güç yapılarını ve dinamiklerini artırabileceğini kabul ediyoruz. Bu eşitsizlikler ayrıca yaş, engellilik, etnik kimlik, inanç, cinsellik veya dini bağlantılar, vb. gibi diğer marjinalleştirici faktörlerle de bağlantılı olabilir. Bu faktörler bağımlılığı ve savunmasızlığı pekiştirebilir.

Cinsel sömürü ve istismar genellikle devam eden tehditleri, cinsel istismar amacıyla güven kazanmaya çalışmayı, ve münferit olayların yanı sıra zararlı bir potansiyel ve fiili istismar ortamına katkıda bulunan davranışların artmasını içerir¹. Bu nedenle, SCI'nin politikası, erken müdahale ve önlemi mümkün kılmak için tüm kaygıların rapor edilmesini desteklemektedir. SCI, yetersiz raporlamanın çok yaygın olduğunu kabul etmekte olup raporlamadaki artışları, SEA'daki bir artıştan ziyade, raporlama ve müdahale sistemlerine duyulan güvenin bir göstergesi olarak algılamaktadır.

SCI, etkili önleme yoluyla istismar ve sömürü fırsatlarını azaltmayı, iyi raporlama ve müdahale yoluyla mağdurların daha fazla zarara maruz kalmamasını sağlamayı ve mağdurların uygun bakım almasını sağlamaya kendini adanmıştır. Etkili önleme ve güvenli müdahale sağlamak tüm personelin, gönüllülerin, stajyerlerin, ortakların ve diğer temsilcilerin bireysel yükümlülük ve sorumluluklarını net olarak anlamasını gerektirir. Ayrıca, tüm üst düzey personel ve yöneticilerin çalışma ortamlarını cinsel sömürü ve istismar fırsatlarını en aza indirecek bir hale getirmesini ve raporlama ve müdahale işlemlerinin mağdurları veya muhbirleri daha fazla zarara maruz bırakmamasını sağlamasını gerektirmektedir. Cinsel sömürü ve istismar (SEA), hem yardım standartlarının hem de ihtiyaç sahiplerinin haklarının ağır bir ihlalidir²³.

Biz, koruma önlemlerinin gömülü ve erişilebilir olmasını, ve bunların personel, ortaklar, savunmasız yetişkinler ve topluluklarına, anladıkları dil ve formatlarda açıkça iletilmesini sağlamaya kararlıyız. SCI, BM Genel Sekreterliği Bülteni'ne uygun olarak, **Cinsel Sömürü ve İstismara Sıfır Tolerans** politikasına açık bir şekilde bağlıdır (ST/SGB/2003/13)⁴. PSEA Çerçevesi, SCI'nin değerlerinin ve ilkelerinin temsilcisi olarak SCI doğrudan programlama ve uygulama ortakları için geçerli olup, bu politika, çalışmamızı takiben, SCI'nin ve temsilcilerimizin PSEA ile ilgili tanımlarını, sınırlarını ve beklentilerini açıkça ifade etmeyi amaçlamaktadır.

PSEA politikası, günde 24 saat, haftada 7 gün ve yılda 365 gün geçerlidir. Politikanın herhangi bir ihlali son derece ciddiye alınacak ve müdahale edilecektir. Politikanın ihlali, SCI ile olan ilişkinin sonlandırılması için gerekçe teşkil edebilir.

¹ <https://www.chsalliance.org/what-we-do/psea/psea-handbook>

² <https://www.chsalliance.org/what-we-do/psea/psea-handbook>

³ <https://interagencystandingcommittee.org/product-categories/protection-sexual-abuse-and-exploitation>

⁴ <https://oios.un.org/resources/2015/01/ST-SGB-2003-13.pdf>



KISIM 2: POLİTİKA BEYAN(LAR)I

1	<p>Bu politika, 18 yaşın üzerindeki, yetişkin olarak tanımlanmış ve doğrudan veya dolaylı yararlanıcı olanlara veya SCI'nin çalıştığı topluluklardan olanlara ilişkindir.</p>
2	<p>Farkındalık</p> <p>Tüm personele, gönüllülere, stajyerlere, temsilcilere ve herhangi bir pozisyon veya kapasitede SCI ile çalışan ortaklara ilgili politikaların kopyaları verilecek ve burada yer alan değerlere, standartlara, davranışlara ve prosedürlere uymaları beklenecektir. Bu standartlara ve prosedürlere uyulmaması, ağır kusurlu davranış olup organizasyonla ilişkin kesilmesine gerekçe teşkil edebilir. Cezai davranışlar, mağdurlar için önemli bir risk oluşturmadıkça veya raporlamada haklı bir başka risk olmadıkça ilgili makamlara rapor edilecektir. Bu standartlar hem kişisel hayatta hem de iş hayatında 7/24 geçerlidir.</p> <ul style="list-style-type: none">• Tüm personel, gönüllü ve stajyerlerin, çalıştıkları ilk üç ay içinde veya bu politikanın mevcut çalışanlar için yayınlanmasını takip eden üç ay içerisinde zorunlu yüz yüze PSEA bilinçlendirme eğitimi almaları ve bu eğitimi tamamladıklarını göstermeleri gerekecektir. İlk temel göreve başlama haftasında, politikayı anlayarak imzaladıklarından emin olmak için başlangıç brifingi yapılacaktır.• Sahaya giden ve proje alanlarımızdaki yararlanıcı ve topluluklarla doğrudan temas halinde olan tüm ulusal ve uluslararası personel için, seyahatten önce ek PSEA eğitimi tamamlanmalıdır. Bu, PSEA odak noktası tarafından yüz yüze düzenlenen veya bir webinar brifingiyile gerçekleştirilen eğitim olacaktır.• PSEA eğitimi, SCI Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Politikasına ve kurumsal direktifi referans alarak cinsiyet eşitsizliğini dört ana başlıkta ele alacaktır: programla, ortak ol, savun ve organize ol.• Her tedarikçi, ortak ve danışman, SCI ile sözleşmeye dayalı ilişkilerinin bir parçası olarak bu politikanın ilkelerini bildiklerini ve bu ilkelere bağlılıklarını teyit etmelidir.• Ortaklar, SCI ile ilk temaslarından itibaren, savunmasız yetişkinleri, çalışacakları bağlam dâhilinde SEA'dan korumak için gereken koruma standartlarından haberdar edilecektir.• Gazeteciler, bağışçılar, destekçiler, personel ve temsilciler , ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, SCI ülke programlarına gelen tüm danışmanlar ve ziyaretçiler, çalışmalarının/ziyaretlerinin niteliği, kendilerinden beklenen davranışlar ve nasıl rapor verecekleri konusunda önceden ve ülkeye gelmelerinden itibaren 48 saat içinde PSEA konusunda uygun şekilde bilgilendirilmelidir. <p>Yönetici ve gözetmenlerin bu eğitimlere katılımı destekleyecek hüküm ve kaynakları sağlamaları gerekir ve aksi halde disiplin cezasına neden teşkil edebilir. Personel, gönüllüler ve stajyerler bu göreve başlama eğitimine kendi katılım ve ilgilerini sağlamaktan sorumludur.</p>



	<p>SCI, kaygıların erken rapor edilmesinin hem daha fazla istismarın önlenmesini hem de güvenli müdahaleyi desteklediği görüşündedir. Ne adar önemsiz görünürse görünsün tüm endişelerin bildirilmesinin önemi de dâhil olmak üzere raporlama konusunda farkındalık arttırılmalıdır.</p> <p>Personelimiz, gönüllülerimiz, stajyerlerimiz ve diğer tüm temsilciler ve ortaklarımız asla:</p> <ul style="list-style-type: none">- kendileri de aynı topluluğun bir üyesi değilse veya aralarındaki ilişki SCI'deki rollerinin sonucunda kurulmuşsa savunmasız topluluğun bir üyesi ile cinsel ilişkiye girmemelidir;- çalıştığımız toplulukların üeleriyle, işyerinde veya ev içi çalışanlarla cinsel taciz veya sömürü içeren ilişkilerde bulunmamalıdır;- doğrudan veya dolaylı yardımdan faydalananlarla (örneğin SCI programlamasından yararlanan çocukların ebeveynleri veya bakım verenleri) sömürücü cinsel ilişkilerde bulunmamalıdır;- seks işçiliği ilgili yerel veya ulusal yasalara veya normlara ya da kendi ülkelerinin veya söz konusu yerin yasalarına bakılmaksızın, seks işçiliği hizmetlerine katılmamalıdır;- Korunma, yardım (mallar, hizmetler, kaynaklar, fırsatlar) veya istihdam dahil herhangi bir şey karşılığında, çalıştığımız toplulukların üelerinden hiçbir cinsel çıkar iması çıkarmamalı, kendisi de aynı şekilde ima, teklif ve/veya talep etmemelidir;- insan ticareti faaliyetleri veya insan ticareti mağduru insanlarla cinsel veya sömürücü ilişkiler de dahil olmak üzere, herhangi bir cinsel sömürü veya istismar faaliyetine destek olmamalı veya katılmamalıdır; ve- başka birinin uğradığı cinsel sömürü ve/veya istismar ile ilgili iddiaları, kaygı nedenlerini veya şüphelerini rapor etmekten geri durmamalıdır. <p>Raporlama mekanizmaları, iletişim, son derece savunmasız veya istismara maruz kalmış birey ve toplulukların meseleler ve raporlama konusundaki farkındalığını arttırmak için kullanılan çoklu katılım biçimleri, bu kişilere uygun dil ve ortamda olmalı ve anlaşılabilir olmalıdır.</p>
3	<p>Önleme</p> <p>Daha Güvenli Programlama, SCI'nin tüm temsilcilerinin nasıl çalıştığımızın yanı sıra ne yaptığımızı, varlığımızın potansiyel etkisine ve programları tasarlama ve uygulama şeklimize dikkat etmesi gerektiği anlamına gelir. Herhangi bir kötü koruma uygulaması yukarı taşınmalı, rapor edilmeli, müdahale edilmeli ve düzeltilmelidir. Aksi bir durum disiplin önlemiyle sonuçlanabilir.</p> <p>SCI'nin Cinsel sömürü ve istismara Sıfır Tolerans'a olan bağlılığı, tüm program tasarım ve planlamalarında, SCI personeli, gönüllüleri, stajyerleri ve ortaklarının rol ve yapılarına, ve güvenlik riski değerlendirmesine de bakan bir toplumsal cinsiyet gücü analizi olması gerektiği anlamına gelir. Bu analiz aynı zamanda cinsiyetin diğer savunmasız yönlerle (örneğin engellilik, yaş, vb.) kesişme noktalarını da tanımalıdır; program tasarımı ve personel seçimi, kurum genelinde tüm programların asgari seviyede toplumsal cinsiyete duyarlı olduğu taahhüdüne uygun olarak bu değerlendirmeleri yansıtmalıdır.</p> <p>SCI'nin tüm çalışma alanlarının, faillerin sömürücü davranış fırsatlarını en aza indirgeyecek ve programlamamıza dâhil olan veya SCI'ye dâhil olanların güvenliğini</p>



	<p>ise en üst seviyeye çıkaracak şekilde uygun olarak tasarlanmasını ve kaynaklanmasını sağlayarak, Zarar Vermeme ilkesine bağlıyız</p>
4	<p>Raporlama</p> <p>İddiaların veya kaygıların bir organizasyonun dikkatine gelebileceği iki ana yol vardır;</p> <ol style="list-style-type: none">1) Doğrudan mağdurların kendileri veya bir aile üyesi veya topluluk üyesi gibi onlara yakın olan biri tarafından. SCI personelinden veya temsilcisinden, hizmetlerinde bunu duymuş olan başka bir kuruluştaki personelden veya buna tanık olan bir personel üyesinden veya gönüllüden de bir kaygı veya olay hakkında doğrudan rapor gelebilir.2) Araştırma, odak grubu tartışmaları, çalışmalar dâhil farklı kaynaklar ve analizlerden toplanan bilgiler yoluyla dolaylı olarak ve rapor edilen kaygıların toplanması yoluyla, belirlenebilir potansiyel istismar kalıplarına ulaşılır. <p>Tüm yetişkin koruma kaygıları, resmi SC rapor kanallarından biriyle bildirilmelidir. Rapor</p> <ul style="list-style-type: none">• ÜO İK Müdürü veya Bölgesel İK Müdürü aracılığıyla;• Ülke Direktörü aracılığıyla;• Bölgedeki Baş İnsan Kaynakları Görevlisi veya diğer kıdemli lider aracılığıyla; veya• Bilgi uçurma sistemi aracılığıyla. <p>SEA şüphesiyle ilgili herhangi bir bilgi, gizlilik içinde ele alınmalı ve tanımlı raporlama kanallarının bir parçası olarak belirlenmiş kişiler dışındaki hiçbir üçüncü tarafla paylaşılmamalıdır.</p> <p>Ülke Ofislerinde, ülke düzeyinde ve tüm sahalarda, politika konusunda farkındalığı arttırmaktan ve tüm kaygı nedenlerini bildirme, davet etme, alma ve düzenlemeden sorumlu bir PSEA Odak Noktası bulunmalıdır. Toplanan bu bilgiler bir sahanın, bir programın veya belirli bir kişinin resmini oluşturduğunda, PSEA Odak Noktası daha fazla sorgu ve/veya soruşturma başlatmak için konuyu yukarı taşımalıdır.</p> <p>PSEA Odak Noktası, uluslararası, ulusal ve yerel kuruluşlarla ilişkiler ve ağlar geliştirmelidir ki bu kuruluşlar SEA kaygılarını SCI'den kime rapor edeceklerini bilsinler.</p> <p>SCI; PSEA olaylarını BK Yardım Komisyonu'na bildirmekle, ve Üyeleri, SCI veya ortakları tarafından uygulanan herhangi bir projeye ilgili olan SEA şüpheleri hakkında tam olarak bilgilendirmek ve gelişmelerden haberdar etmekle sorumludur. Yardım Kuruluşu Komisyonu raporları, Merkezdeki hukuk ekibinin ve bölgesel koruma müdürlerinin sorumluluğundadır.</p>
5	<p>Müdahale</p> <p>Soruşturmalar: Soruşturma, İK ve Bölgesel İK Yöneticilerinin desteği ve katılımı ile ülke ekibindeki üst düzey yönetim tarafından başlatılmalıdır. Kaygı nedenleri ülke programındaki üst yönetimi içeriyorsa, Bölge İK Direktöründen destek ve soruşturma istenilmelidir.</p>



Soruşturmalar her zaman doğrudan belirli bir mağdurun iddialarına bağlı değildir, ancak bir sorun olabileceğini düşündürecek kadar farklı kaynaklardan yeterli kaygı nedenleri varsa, başlatılabilir. **Aktif olarak daha fazla bilgi toplamak ve ortaya çıkan tüm sorunları araştırmak kuruluş sorumluluğudur.**

Araştırmalar, Veri Koruma Politikası ve Şikâyet / Disiplin Politikası uyarınca gizli olmalı ve mümkünse dedikodu, söylenti yayılımını ve itibar ve ilişkilerin yok olmasını önleyecek şekilde tasarlanmalıdır.

SCI, soruşturma altındakiler için adil bir süreç ve tüm taraflar için gizlilik sağlamayı taahhüt eder. **Soruşturmalarda gizliliğin ihlali ve / veya şikâyetçiye, tanıklara veya soruşturmaya katılan diğer herhangi bir tarafa yönelik tehdit, mağdur etme veya misilleme teşebbüsü aşır kusurlu davranış olarak değerlendirilebilir.**

SCI, güçlü bir tehdit ve/veya misilleme olasılığı da dâhil olmak üzere raporlama işleminde mağdurlara ve diğerlerine karşı yüksek risk bulunduğunu kabul eder. Bu nedenle, **mağdur merkezli bir müdahale yaklaşımının çekirdeği emniyet planlaması ve emniyet yönetimi olmalıdır.** SCI ayrıca, cevapların yararlanıcılar ve topluluklar tarafından yakından izlendiğini, bunların bir kuruluşun ne kadar güvenli olduğuna dair bir gösterge olarak görüldüğünü ve bunun da daha fazla raporlama ve toplum tarafından kuruluşa duyulan genel güveni etkileyebileceğini kabul eder. **SCI, her bir istismar ve sömürü iddiası hakkında kapsamlı sorgulama ve/veya soruşturma yürütmeyi taahhüt eder.**

Ülke ofislerinde ayrıca, mağdurlarla vaka yönetiminden sorumlu olan belirlenmiş bir Mağdur İrtibat Avukatı olmalıdır. Mağdur İrtibat-Avukatları, mağdurlarla tutarlı bir bilgi noktası sağlar, uygun yönlendirmeleri yapar ve mağdurları hizmetlere ve güvenlik planlamasına erişim konusunda destekler.

PSEA Odak Noktaları ve Mağdur İrtibat-Avukatları, kurum çapında standartları korumak, destek sağlamak ve iddiaların ÜO yönetimi ile ilgili olduğu soruşturmaları mümkün kılmak için, bölgesel düzeyde İK ve SEA pozisyonları ile Ülke Direktörlerine rapor vermeli ve bu merciler tarafından desteklenmelidir.

Hem PSEA Odak Noktası hem de Mağdur İrtibat Avukatı, mağdur merkezli yaklaşım dâhil olmak üzere, Cinsel ve Cinsiyete Dayalı Şiddet (SGBV) Rehber İlkeleri konusunda eğitim almalı ve mağdurun gerekli hizmetlere erişmesini sağlamak amacıyla yönlendirme yollarını içeren GBV Standart Operasyon Prosedürlerine (SOP'ler) erişebilmelidir. En iyi uygulamaların tanınmasında mağdurlara, erkek veya kadın Odak Noktaları ve Mağdur İrtibat Avukatlarınca desteklenme seçeneği sunulmalıdır.

SCI, mümkün olduğunda, mağdurların sağlık, yasal, psikososyal ve ekonomik hizmetler dâhil olmak üzere uygun hizmetlere erişim konusunda desteklenmesini sağlayacaktır. Bu hizmetler SCI programları dâhilinde veya gerekli hizmetler SCI programlarında mevcut değilse veya gizlilik ve/veya güvenlik ile ilgili endişeleriniz varsa, dışarıda olabilir.

Bu politika şunlar uyarınca uygulanacaktır:

- Cinsel istismardan, şiddetten ve zarardan korunma ile ilgili tüm BK yasaları ve bilinen veya iddia edilen istismar vakalarını ihbarla ilgili önlemleri açıklayan yasalar;
- SCI'nin faaliyet gösterdiği ülkelerdeki geçerli yasalar; ve



	<ul style="list-style-type: none"> • BM Genel Sekreterliği Bülteni ‘Cinsel Sömürü ve Cinsel İstismara Karşı Koruma İçin Özel Önlemler’ (ST/SBGB/2003/13). <p>SCI, cezai davranışları ilgili makamlara rapor edecektir; ancak bunun yapılmasının mağdurlar için ek zarar oluşturacağı veya raporlamada başka bir haklı riskin olduğu durumlar hariçtir. Bu gibi durumlarda, raporlamama nedenleri belgelenmeli, Ülke Direktörü tarafından onaylanmalı ve İnsan Kaynakları Baş Görevlisi tarafından yetkilendirilmelidir. Faillerin kendi ülkelerinde veya yurtdışında ihbar edilmesi konusunda uluslararası protokollerin olduğu durumlarda, SCI buna uygun şekilde rapor edecektir.</p> <p>Soruşturma altındakiler davet edilecek ve devam eden soruşturmaya katılmaya teşvik edilecektir. Reddetmeleri, istifa etmeleri veya soruşturma ekibinin kendilerine ulaşmasını engellemeleri durumunda, soruşturma ne olursa olsun devam ettirilip tamamlanmalıdır. Soruşturma sonucuna ilişkin gerekli takip eylemi ve karar, Ülke, Bölgesel ve veya Merkez düzeyinde SCI üst yönetimi tarafından alınacaktır.</p> <p>Şunu da belirtmek önemlidir ki, yasal sistemlere resmi bir şikâyet yapıldığında, bu, SCI tarafından bir dâhili soruşturma yapılmasını engellemez. Şunu da belirtmek önemlidir ki, yasal sistemlere resmi bir şikâyet yapıldığında, bu, SCI'nin dâhili soruşturmasını engellemez. Davranış Kurallarının, Çocuk Güvenliği Politikasının, Küresel Taciz Önleme Politikasının ve PSEA Politikasının İhlali ağır kusurlu davranış olarak görülebilecek olup sözleşmelerin ve anlaşmaların feshine sebep olabilir.</p> <p>SCI, herhangi bir cinsel sömürü ve istismar bulgusu ışığında, ilgili kişilere karşı (SEA fiilleri işleyenler veya bu tür olaylardan haberdar olup eyleme geçmeyenler dâhil) disiplin cezası veya diğer önlemler dâhil tüm uygun düzeltici önlemleri alacaktır. SCI, tüm SEA vakalarının ardından, boşlukları veya zayıflıkları belirlemek ve ele almak amacıyla kontrolleri ve protokolleri gözden geçirmek üzere adımlar atacaktır.</p>
6	<p>Temsil</p> <p>Mağdurlara dair hiçbir kimlik belirleyici bilgi -adlar, görüntüler, coğrafi konum ve benzeri- herhangi bir iletişim, tanıtım veya bağış toplama materyalinde kullanılamaz. Buna, birkaç küçük bilgi parçasından mağdurun kimliğinin belirlenmesine yardım edebilecek bilgiler de dâhildir. Mağdurların sözlerini veya hikâyelerini kullanmaya rızası, kimliğinin herhangi bir boyutunu kullanmaya rızasıyla karıştırılmamalıdır.</p>

KISIM 3: TANIMLAR

Kelime/Terim	Tanım
PSEA	Cinsel Sömürü ve İstismardan Koruma. Terimler aşağıda ayrı ayrı tanımlanmıştır.
Mağdur	SCI'ye veya herhangi bir başka kuruluşa katılımıyla ilgili olarak cinsel sömürü ve istismar yaşamış veya halen yaşamakta olan kişi.
Temsilci	SCI ile ilişkili olan, ancak doğrudan SCI'ce istihdam edilmeyenler; bu ortakları, taşeron işçileri, danışmanları, gönüllüleri, Mütevelliileri, bağışçıları, SCI programı ziyaretçilerini, yüklenicileri, tedarikçileri ve stajyerleri içerir.



<i>Doğrudan veya dolaylı yardımın faydalanıcısı</i>	SCI ile ilişkisinin süresine bakılmaksızın, SCI programlarına ve faaliyetlerine katılan çocukların ebeveynleri veya bakım verenleri olarak doğrudan veya dolaylı herhangi bir yardım alan (her türlü mal, hizmet, fırsat, eğitim dahil) herhangi bir kişi, veya ortak STK.
<i>Çalıştığımız Topluluklar</i>	SCI'nin doğrudan veya dolaylı olarak faaliyet gösterdiği, mal, hizmet veya diğer yardım türlerini sağladığı herhangi bir coğrafya.
<i>Bağlamsal Koruma</i>	Dahil olan kişilerin özellikleri ve göreceli gücü de dahil olmak üzere, cinsel sömürü ve istismarın sürdürülmesi için uygun bir ortam yaratabilecek faktörlerin değerlendirmelerle analiz edildiği, ve bu istismar fırsatlarını azaltmak ve en savunmasız ve korunmasız olanlar için güvenliği teşvik etmek için önerilerde bulunulan süreç.
<i>Toplumsal Cinsiyet Gücü Analizi</i>	Toplumsal cinsiyet gücü analizi, toplumlarda ve faydalanıcı gruplarda ve aynı zamanda SCI personeli, gönüllüler ve temsilcilerde cinsiyet eşitsizliğini dikkate alan ve bunların eşitsizlik ve savunmasızlığa katkılarını tanıyan bir değerlendirmedir.
<i>Cinsel Taciz</i>	Bir bireyin haysiyetini ihlal etme amacı veya etkisi olan, veya o kişi için korkutucu, düşmanca, aşağılayıcı, küçük düşürücü veya rahatsız edici bir ortam yaratan, cinsel veya cinselleştirilmiş nitelikte istenmeyen ve/veya davetsiz davranışlar. Bu davranış cezai olabilir de olmayabilir de, doğrudan fiziksel dokunma olabilir de olmayabilir de.
<i>Cinsel İstismar</i>	Uygunsuz dokunma, zorla veya eşit olmayan veya zorlayıcı koşullar altında cinsel saldırı ve tecavüz de dahil olmak üzere, cinsel veya cinselleştirilmiş nitelikte tehdit veya gerçek fiziksel saldırı. Ayrıca, fiziksel olmayan tecavüz fiilleri veya tehditleri de dahil olabilir (pornografiye, cinsel içerikli metinlere, resimlere vb. istenmeyen ve/veya davetsiz bir şekilde maruz bırakılma, cinsel içerikli fotoğraf vb talep etme).
<i>Cinsel İlişki Amacıyla Güven Kazanma</i>	Gelecekte bu ilişkileri cinsel içerikli dinamiklere dönüştürme amacıyla manipüle etme niyeti ya da potansiyeli ile, savunmasız ya da eşit olmayan güçteki kişilerle duygusal ilişkiler geliştirme
<i>Cinsel Sömürü</i>	Cinsel ya da cinselleştirme amacıyla bir savunmasızlık durumunu, farklı güç, güven ya da bağımlılık durumunu herhangi bir şekilde istismar etme ya da istismara teşebbüs. Buna, bir teşvik veya zorlama şekli olarak parasal, sosyal, politik yarar teklifi veya vaadi de dahildir.
<i>Cinsel iyilik</i>	Para, mal, hizmet, fırsat vb. gibi bir şey karşılığında istenen her türlü cinsel veya cinselleştirilmiş davranış. Ayrıca uygunsuz fotoğraflar isteme, filme alma ve pornografiye maruz bırakma vb. de dahildir.
<i>Kayı Konusu</i>	Hakkında şikayet bulunan kişi/kişiler, yani, eylemi yaptığı veya çocukları koruyacak şekilde davranmadığı iddia edilen kişi.
<i>Seks İşçisi</i>	Cinsel veya cinselleştirilmiş eylemler karşılığında para, mal veya hizmet alan ve kendilerini seks işçisi veya sömürülmüş olarak olarak tanımlamasalar dahi, gelir kazanma aracı olarak bu faaliyetleri belirten 18 yaşından büyük herhangi bir kişi.



Rıza	Bilgilendirilmiş rıza, bir eylemin unsurları, sonuçları ve gelecekteki sonuçları hakkında net bir takdir ve anlayış temelinde özgür iradeyle verilen devam eden bir anlaşmadır. Bilgilendirilmiş rıza verebilmek için, ilgili şahsın, rıza verildiği zaman tüm ilgili unsurları biliyor olması ve bir eylemin sonuçlarını değerlendirip anlayabilecek durumda olması gerekir. Ayrıca, hiçbir gerekçe göstermeden bir eyleme katılmayı reddetme hakkının farkında ve bu hakkı uygulayabilecek durumda olmalı ve/veya bu eyleme zorlanmamalı (yani, zor kullanma, cebir veya açık ya da imalı tehdit yoluyla ikna edilme).
------	--

KISIM 4: İLGİLİ BELGELER

1	SCI Davranış Kuralları
2	SCI Çocuk Güvenliği Politikası
3	AB Çocuk Hakları Sözleşmesi AB İnsan Hakları Bildirisi AB Genel Sekreterliği Cinsel Sömürü ve İstismarın Engellenmesi Bülteni
4	SCI Tacizle Mücadele Politikası
5	SCI Bilgi Uçurma Politikası
6	SCI İnsani Yardımda Çocuk Güvenliği Prosedürleri
7	SCI Çocuk Güvenliği Soruşturma Prosedürü
8	SCI Olay Raporlama Prosedürü
9	SCI Disiplin Politikası
10	SCI Daha Güvenli Programlama Prosedürleri ve İlkeleri
15	SCI Sosyal Medya Politikası
16	SCI Veri Koruma Politikası

SATINALMA ŞARTLARI VE KAYITLARI



Save the Children

1 Tanımlar ve Yorumlama

Bu şart ve kayıtlar (“Şartlar”) tedarikçi (“Tedarikçi”) ve Save the Children International (“Müşteri”) arasında satınalma siparişiyle (“Sipariş”) alakalı olarak yapılan sözleşmeye dayanak teşkil etmektedir (Sipariş ve Şartlardan beraberce “Sözleşme” olarak bahsedilecektir). Bu şart ve kayıtlarda tanımlanmış olan terimlere yapılan tüm atıflar - Mallar, Hizmetler, Fiyatlar ve Teslimat - Siparişin ilgili hükümlerine işaret etmektedir.

2 Kalite ve Kusurlar

2.1 Mallar ve Hizmetler uygun olan durumlarda şu şekilde olacaktır:

- Siparişteki ve herhangi bir geçerli teknik şartnamedeki açıklamalarıyla örtüşecektir;
- tüm geçerli yasal ve yönetmeliksel gereklilikler uyarınca olacaktır;
- en yüksek kalitede olacak ve Tedarikçinin öngördüğü veya Müşterinin Tedarikçiye bildirdiği herhangi bir amaca uygun olacaktır;
- Tasarım, malzeme, işçilik ve tesisat anlamında kusurlardan arı olacaktır ve
- Tedarikçinin sektörü, mesleği ya da ticaret alanındaki en iyi uygulamalar uyarınca en özenli şekilde, gerekli beceri ve hassasiyet sergilenecek şekilde uygulanacaktır.

2.2 Müşteri (temsilcileri veya vekilleri dahil) Tedarikçinin kayıtlarını herhangi bir muhtelif zamanda denetleme, Mal ve Hizmetlerin tedarik edilmesiyle ilgili olarak üstlenilen işi denetleme ve Malların söz konusu olduğu durumlarda bunları test etme hakkını saklı tutmaktadır.

2.3 İlgili Mallara dahil olan veya mevcut kılınmış olan tüm yazılım, dokümantasyon ve tüm ilgili teknik veriler de dahil olmak üzere Mallar ABD İhracat Yönetimi Yönetmelikleri uyarınca ABD Ticaret Dairesi Endüstri ve Güvenlik Bürosu tarafından düzenlenmiş olan bir ihracat lisansı ya da Malları Suriye’ye ihraç etmek ya da yeniden ihraç etmek için gerekli olan herhangi bir diğer ABD devleti onayını gerektirmeyecektir. Bu şarta tamamen Birleşik Devletlerden elde edilen, Birleşik Devletlerde imal edilen veya üretilen Mallar; Birleşik Devletlerden transit geçen ya da Birleşik Devletlerde monte edilen ya da dönüştürülen Mallar veya değeri % 10’un üzerinde olacak şekilde ABD menşei malzemeler veya *içerikler* içeren Birleşik Devletler dışında imal edilmiş olan Mallarla ilgili olarak talep edilen ilgili lisans veya onaylarda dahildir (ancak bunlarla da sınırlı değildir).

3 Etik Standartlar

3.1 Tedarikçi bu Sözleşme tahtındaki yükümlülüklerini yerine getirmesi sırasında Uluslararası Çalışma Örgütü tarafından özellikle çocuk işçi gücü ve cebri çalıştırma alanları konusunda desteklenen uluslararası çalışma standartları da dahil olmak üzere en yüksek etik standartlara riayet edecektir.

3.2 Tedarikçi, onun tedarikçileri ve taşeronları tüm yasal çevresel ve yönetmeliksel gerekliliklere uyacak olup, (a) silah imalatı veya satışına hiçbir şekilde dahil olmayacak veya savaşla ilgili herhangi bir amaç doğrultusunda silahlı gruplar ya da hükümetlerle hiçbir ticari ilişki içerisine girmeyecek veya (b) personeli, tedarikçileri ve taşeronlarının aşağıdaki yaptırım listeleri konusunda kontrol edilmesi de dahil olmak üzere terör olaylarına hiçbir şekilde dahil olmayacaktır: Birleşik Krallık Hazinesi Listesi, AT Listesi, OFAC Listesi ve ABD Hazinesi Listesi.

3.3 Tedarikçi talep edilmesi durumunda hazırda mevcut bulunan aşağıdaki Müşteri Politikalarına uyacaktır: Çocukların Korunması ve Rüşvet ve Yolsuzlukla Mücadele.

4 Teslimat / Performans

4.1 Mallar adrese Siparişte belirtilen tarihte veya sürede teslim edilecek ve Hizmetler Siparişte belirtilen tarihte veya sürede adreste yerine getirilecek olup, Siparişte aksinin kabul edildiği durumlar hariç olmak üzere yukarıdaki işlemler her halükarda Müşterinin normal çalışma



saatleri içerisinde gerçekleştirilecektir. Zaman bu 4.1. Şart bağlamında hayati önem arz edecektir.

- 4.2 Malların teslim edilme ya da Hizmetlerin gerçekleştirilme tarihinin Siparişin düzenlenmesini takiben belirtilmesi durumunda Tedarikçi makul bir süre önceden Müşteriye belirlenen tarihi yazılı ihbarla bildirecektir.
- 4.3 Malların teslim edilmesi gerçekleştirilecek ve Malların mülkiyet hakkı malların Tedarikçi ya da onun vekilleri tarafından Müşteri veya onun vekillerine Siparişte belirtilen adreste fiziksel olarak devredilmesinin tamamlanmasını takiben aktarılacaktır.
- 4.4 Malların zarar görme ya da kaybolma riski Sözleşmenin akdedildiği tarihte yürürlükte olan Incoterms kurallarının ilgili hükümleri uyarınca Müşteriye geçecek ya da Incoterms'in geçerli olmadığı durumlarda Mallara ilişkin risk teslimatın tamamlanmasını takiben Müşteriye geçecektir.
- 4.5 Müşteri Malların/Hizmetlerin Tedarikçi tarafından teslim edilmesi ve/veya yerine getirilmesini denetlemek üzere makul ölçüde bir zamana sahip olana kadar hiçbir Mal veya Hizmetin kabul edilmiş olduğu addedilmeyecektir.
- 4.6 Müşteri Sözleşme uyarınca olmadığı halde teslim edilen tüm Malları veya verilen Hizmetleri reddetme hakkına sahip olacaktır. Mallar veya Hizmetlerden herhangi biri bu şekilde reddedildiği takdirde, tercih hakkı Müşteriye ait olmak üzere Tedarikçi Sözleşme uyarınca olan ikame Mal veya Hizmetleri derhal tekrar tedarik edecektir. Alternatif olarak Müşteri Sözleşmeyi feshedebilir ve risk - giderleri Tedarikçiye ait olmak üzere reddedilen herhangi bir Malı Tedarikçiye geri iade edebilir.

5 Tazminat

Tedarikçi bu Sözleşme uyarınca söz konusu olan yükümlülüklerini yerine getirmesi sırasında Tedarikçi veya onun çalışanları, vekilleri ya da taşeronlarının herhangi bir faaliyeti ya da ihmalinin bir sonucu olarak ya da bunlarla bağlantılı olarak Müşterinin aleyhine söz konusu olan veya yapılan ya da ödenen tüm borç, kayıp, zarar, masraf ve giderler (yasal giderler dahil) konusunda ve Mal veya Hizmetlerin tedarik edilmesinden dolayı veya bununla bağlantılı olarak üçüncü şahısların Müşteriden yaptıkları (ölüm, kişisel yaralanma veya mülkün zarar görmesine ilişkin hak talepleri dahil) tüm hak talepleri konusunda Müşteriyi tam olarak tazmin edecektir.

6 Fiyat ve Ödeme

Vadesi geçmiş ödemeler Siparişte belirtildiği şekilde yapılacak olup, Müşteri Tedarikçinin Müşteriye borçlu olduğu tüm tutarları Siparişte belirtilen fiyattan mahsup etme hakkına sahip olacaktır.

7 Fesih

- 7.1 Müşteri Tedarikçiye en az bir ay önceden yazılı ihbarda bulunmak suretiyle Sözleşmeyi herhangi bir muhtelif zamanda ya da herhangi bir nedenden ötürü tamamen veya kısmen feshedebilecektir.
- 7.2 Aşağıdaki durumlar söz konusu olduğu takdirde, Müşteri Tedarikçiye yazılı ihbarda bulunmak suretiyle Sözleşmeyi derhal yürürlüğe girecek şekilde feshedebilir ve Tedarikçiden herhangi bir zararı muhtelif bir zamanda geri talep edebilir (yasal giderler de dahil olmak üzere tüm ilgili masraflar, yükümlülükler ve giderler dahil):
 - a) Tedarikçi ödeme aczine düştüğü, tasfiye edilmeye başlandığı, alacaklılarıyla borçlarını gönüllü olarak herhangi bir şekilde yapılandığı ya da bir tasfiye kararına tabi olduğu takdirde veya
 - b) Tedarikçi Sözleşme tahtındaki yükümlülüklerini esasen ihlal ettiği takdirde ya da yükümlülüklerini ihlal ettiği ve ilgili ihlali Müşterinin yazılı talebini almasını takip eden 14 gün içerisinde gidermediği takdirde.



7.3 Fesihin söz konusu olması durumunda, tüm mevcut satınalma siparişleri tamamlanmalıdır.

8 Tedarikçinin Garantileri

8.1 Tedarikçi Müşteriye şu garantileri vermektedir:

- a) Malları ve Hizmetleri herhangi bir geçerli kanun, yönetmelik, yasa ya da uygulamayı veya üçüncü şahıslara ait olan herhangi bir hakkı ihlal etmeden tedarik etmesine imkan tanıyan tüm gerekli iç izinlere ve tüm ilgili üçüncü şahıslardan alınması gereken tüm izinlere sahip olduğunu garanti etmektedir;
- b) Müşterinin herhangi bir tedarikçisi ya da olası tedarikçisi tarafından verilen hiçbir komisyon, hediye, rüşvet ya da diğer bir mali faydayı kabul etmeyeceğini ve hiçbir çalışanın da kabul etmemesini temin edeceğini garanti etmektedir ve
- c) Hizmetlerin uygun kalifiye ve eğitimli personel tarafından en iyi seviyede özen, beceri ve hassasiyet gösterilmek suretiyle ve Müşterinin her koşul altında beklemesinin makul olduğu ilgili yüksek kalite standardı uyarınca gerçekleştirileceğini garanti etmektedir.

9 Mücbir sebepler

9.1 Taraflardan hiçbiri - ilgili kusur ya da gecikmenin makul ölçülerde kontrolü dışında olan durumlardan (bir "Mücbir Sebep Olayı") kaynaklandığı ölçüde - Sözleşme uyarınca olan yükümlülüklerinin yerine getirilmemesinden kaynaklanan hiçbir kusur ya da gecikmeden sorumlu olmayacaktır. Ancak, burada Tedarikçinin ilgili Mücbir Sebep Durumunu giderip, Sözleşme uyarınca gerekli uygulamaları başlatmak için elinden gelen tüm çabayı sergilemesi şart koşulmaktadır.

9.2 Herhangi bir olay ya da durum Tedarikçiyi Sözleşme tahtındaki yükümlülüklerini art arda gelen 14 günden daha fazla süreyle yerine getirmekten alıkoyduğu takdirde, Müşteri Tedarikçiye yazılı ihbarda bulunmak suretiyle Sözleşmeyi derhal feshedebilir.

10 Genel

10.1 Tedarikçi Müşterinin adı, markası veya logosunu Müşterinin yazılı talimatları veya izni haricinde kullanmayacaktır

10.2 Tedarikçi Müşterinin önceden yazılı onayını almaksızın Sözleşme tahtındaki herhangi ve tüm hakları veya yükümlülüklerini devredemez, temlik edemez, aktaramaz, alt sözleşmeyle devredemez, yenileyemez ya da herhangi bir başka işlemde bulunamaz.

10.3 Sözleşme uyarınca ya da Sözleşmeyle bağlantılı olarak yapılan tüm ihbarlar Siparişte belirtilen adrese veya muhtelif bir zamanda bildirilecek olan bir diğer adrese yazılı olarak tebliğ edilecektir. Bu Şartın amaçları doğrultusunda "yazılı" ifadesi e-postalar ve faksları içerecektir.

10.4 Herhangi bir mahkeme veya yetkili makam Sözleşmenin herhangi bir hükmünün (veya herhangi bir hükmün bir kısmının) geçersiz, yasadışı veya yürürlüğe konamaz olduğunu tespit ettiği takdirde, ilgili hüküm ya da hüküm kısmının gerekli olan ölçüde iptal edildiği addedilecek olup, Sözleşmenin diğer hükümlerinin geçerliliği ve yürürlüğe konabilirliği bundan etkilenmeyecektir.

10.5 Herhangi bir ek şart ve kaydın dahil edilmesi de dahil olmak üzere Sözleşme üzerinde yapılan tüm değişiklikler sadece yazılı olarak kabul edilip her iki taraf tarafından da imzalandığında bağlayıcı olacaktır.

10.6 Sözleşme İngiliz hukuku uyarınca idare edilip yorumlanacaktır. Taraflar Sözleşmeden ya da onun konusundan veya yapısından kaynaklanan veya bağlantılı olan herhangi bir ihtilaf ya da hak talebini karara bağlamak üzere İngiltere ve Galler mahkemelerinin münhasır yargı yetkisine gayri kabili rücu şekilde başvuracaktır.

10.7 Sözleşmeye taraf olmayan bir kişi Sözleşme tahtında veya Sözleşmeyle bağlantılı olarak hiçbir hakka sahip olmayacaktır.

